



корпорация

российский
учебник

English through English

A training marathon

6 webinars

2 lecturers

1 aim



корпорация

российский
учебник

Understanding and using writing assessment scales

Tatiana Ershova,

Lecturer

National Research University Higher School of Economics

What makes good feedback?



What are the features of effective feedback?

- 1) **task-involving**
- 2) **encouraging**
- 3) **honest**
- 4) **well-balanced (positives and negatives)**
- 5) **constructive**
- 6) **selective**
- 7) **personalised**

What types of written corrective feedback do you remember?

- 1) ...
- 2) ...
- 3) ...
- 4) ...
- 5) ...
- 6)



What types of written corrective feedback do you remember?

- 1) **direct**
- 2) **indirect**

- 1) **focused**
- 2) **unfocused**

- 1) **metalinguistic**
- 2) **reformulation**



Understanding and using writing assessment scales

What aspects of student writing
do assessment scales usually focus on?



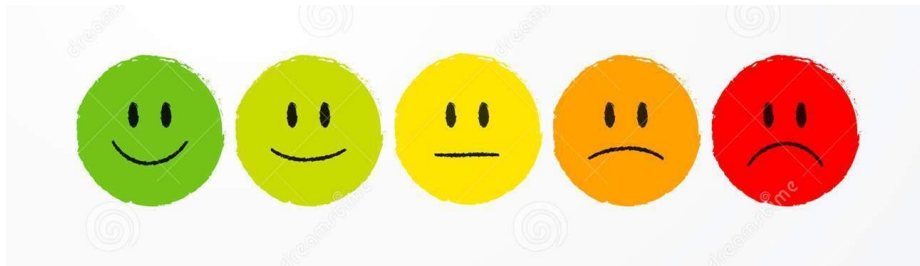
What aspects of student writing do assessment scales usually focus on?

- **Content**
(how well the student has fulfilled the task, in other words, if they have done what they were asked to do)
- **Communicative achievement**
(how appropriate the writing is for the task, and whether the student has used the appropriate register)
- **Organisation**
(if the piece of writing is logical and ordered)
- **Language**
(lexis, grammar, spelling, and punctuation)

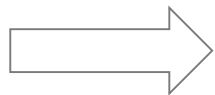
For further reference, please see
Cambridge English Assessing Writing Performance

Understanding and using writing assessment scales

**What approach would you take
if you were to work with unfamiliar
writing assessment scales?**



Understanding and using writing assessment scales



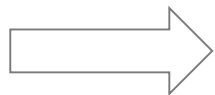
Read carefully the assessment scale and highlight keywords that will help you understand the difference between different levels for each criterion.



Read the student's work without marking and refer back to the assessment scale to analyse student's overall task achievement
(at this point, it is advisable to focus mainly on content and text organisation).



Mark student's written work with appropriate written corrective feedback strategies.



Use the assessment scale to evaluate the language.



Provide the student with written corrective feedback.

Russian State Exam in English

(writing assessment criteria for Task 40).

	Решение коммуникативной задачи (K1)	Организация текста (K2)
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделен на абзацы.
2	Задание выполнено в основном: по 1-2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно; стилевое оформление текста в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля).	Высказывание в основном логично, (имеется 1-2 логические ошибки), И/ИЛИ имеется 1-2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ИЛИ оформление речи в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля).
1	Задание выполнено не полностью: в содержании не раскрыты 1-2 аспекта, ИЛИ 3-4 аспекта содержания раскрыты не полно или неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт, и 1-2 аспекта содержания раскрыты не полно или неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускается 4 нарушения нейтрального стиля).	В высказывании имеется 3-4 логические ошибки, И/ИЛИ имеется 3-4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ имеется 3-4 отклонения от предложенного плана, имеется 3-4 недостатка в делении текста на абзацы.
0	Задание не выполнено: все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объему, или 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником).	В высказывании имеется 5 и более логических ошибок И/ИЛИ имеется 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ деление текста на абзацы полностью отсутствует.



Russian State Exam in English

(writing assessment criteria for Task 40).

	Решение коммуникативной задачи (K1)	Организация текста (K2)
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля)	Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделен на абзацы.
2	Задание выполнено в основном: по 1-2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно; стилевое оформление текста в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля).	Высказывание в основном логично, (имеется 1-2 логические ошибки), И/ИЛИ имеется 1-2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ИЛИ оформление речи в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля).
1	Задание выполнено не полностью: в содержании не раскрыты 1-2 аспекта, ИЛИ 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт, и 1-2 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно; имеются ошибки в стилевом оформлении речи (допускается 4 нарушения нейтрального стиля).	В высказывании имеется 3-4 логические ошибки, И/ИЛИ имеется 3-4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ имеется 3-4 отклонения от предложенного плана, имеется 3-4 недостатка в делении текста на абзацы.
0	Задание не выполнено: все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объему, или 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником).	В высказывании имеется 5 и более логических ошибок И/ИЛИ имеется 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ деление текста на абзацы полностью отсутствует.



Russian State Exam in English

(writing assessment criteria for Task 40).

	Лексика (К3)	Грамматика (К4)	Орфография и пунктуация (К5)
3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка).	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускается 1-2 не повторяющиеся грамматические ошибки).	
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеется 2-3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеется 3-4 грамматические ошибки.	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ пунктуационная ошибка).
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 4 лексические ошибки.	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 5-7 грамматических ошибок.	В тексте имеется 2-4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки.
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 5 и более лексических ошибок.	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеется 8 и более грамматических ошибок.	В тексте имеется 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок.



корпорация
Российский
учебник

дрофа

вентана
граф

Russian State Exam in English

(writing assessment criteria for Task 40).

	Лексика (K3)	Грамматика (K4)	Орфография и пунктуация (K5)
3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка).	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускается 1-2 не повторяющиеся грамматические ошибки).	
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеется 2-3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеется 3-4 грамматические ошибки.	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ пунктуационная ошибка).
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 4 лексические ошибки.	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 5-7 грамматических ошибок.	В тексте имеется 2-4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки.
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 5 и более лексических ошибок.	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеется 8 и более грамматических ошибок.	В тексте имеется 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок.



корпорация

учебник

дрофа

вентана

граф

Russian State Exam in English: assessing sample essay

Some people say that traveling to exotic countries is an exciting experience.

What is your opinion? Do you agree with the statement?

Write 200-250 words.

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem paraphrasing the given statement),
- express your personal opinion and give 2–3 reasons for your opinion
- express an opposing opinion and give 1–2 reasons for this opposing opinion, explain why you do not agree with the opposing opinion
- make a conclusion restating your position

Russian State Exam in English: assessing sample essay

Nowdays traveling has become an important part of our life. Some people prefer traveling to unusual countries, because it brings a lot of positive emotions to them. But others do not support to go fascinating far off destinations.

Personally, I think exotic travels are always amazing to go off the beaten track track adventures to the most interesting corners of the world. First of all, you can see exotic sights, scenic landscapes and and beautiful festivals. Secondly, you can try unusual dishes, such as sails, mussels, shrimps, octopus, spiders and fruits. Moreover, You can discover exotic animal and take a wonderful picture.

However, some people do not agree with my point of view. According to them, many exotic countries have ecological problems. There is a lack of fresh air and dirty water. Moreover, there is a risk of getting some dangerous disease, so doctors strongly advise people to get vaccinated.

I can't agree with this opinion, because you can take some measures to protect yourself. You might be wearing a mask and avoid drinking tap water. As for the risk of it, doctors can ensure that and therefore you will not fall sick.

In conclusion, many tourists, who started traveling, cannot stop, because it is very exciting and enjoyable.

Communicative achievement (К 1)

3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты , указанные в задании; стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля)
2	Задание выполнено в основном: по 1-2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно ; стиливое оформление текста в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля).
1	Задание выполнено не полностью: в содержании не раскрыты 1-2 аспекта , ИЛИ 3-4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно , ИЛИ 1 аспект не раскрыт , и 1-2 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно ; имеются ошибки в стиливом оформлении речи (допускается 4 нарушения нейтрального стиля).
0	Задание не выполнено: все случаи , не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объему , или 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)

Nowdays traveling has become an important part of our life. Some people prefer traveling to unusual countries, because it brings a lot of positive emotions to them. But others do not support to go fascinating far off destinations.

Personally, I think exotic travels are always amazing to go off the beaten track track adventures to the most interesting corners of the world. First of all, you can see exotic sights, scenic landscapes and and beautiful festivals. Secondly, you can try unusual dishes, such as sails, mussels, shrimps, octopus, spiders and fruits. Moreover, You can discover exotic animal and take a wonderful picture.

However, some people do not agree with my point of view. According to them, many exotic countries have ecological problems. There is a lack of fresh air and dirty water. Moreover, there is a risk of getting some dangerous disease, so doctors strongly advise people to get vaccinated.

I can't agree with this opinion, because you can take some measures to protect yourself. You might be wearing a mask and avoid drinking tap water. As for the risk of it, doctors can ensure that and therefore you will not fall sick.

In conclusion, many tourists, who started traveling, cannot stop, because it is very exciting and enjoyable.

Text organization (К 2)

3	Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, структура текста соответствует предложенному плану, текст правильно разделен на абзацы.	Nowdays traveling has become an important part of our life. Some people prefer traveling to unusual countries, because it brings a lot of positive emotions to them. But others do not support to go fascinating far off destinations.
2	Высказывание в основном логично, (имеется 1-2 логические ошибки), И/ИЛИ имеется 1-2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ИЛИ оформление речи в основном правильно (допускается 2-3 нарушения нейтрального стиля).	Personally, I think exotic travels are always amazing to go off the beaten track adventures to the most interesting corners of the world. First of all, you can see exotic sights, scenic landscapes and beautiful festivals. Secondly, you can try unusual dishes, such as sails, mussels, shrimps, octopus, spiders and fruits. Moreover, You can discover exotic animal and take a wonderful picture.
1	В высказывании имеется 3-4 логические ошибки, И/ИЛИ имеется 3-4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ имеется 3-4 отклонения от предложенного плана, имеется 3-4 недостатка в делении текста на абзацы.	However, some people do not agree with my point of view. According to them, many exotic countries have ecological problems. There is a lack of fresh air and dirty water. Moreover, there is a risk of getting some dangerous disease, so doctors strongly advise people to get vaccinated.
0	В высказывании имеется 5 и более логических ошибок И/ИЛИ имеется 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ деление текста на абзацы полностью отсутствует.	I can't agree with this opinion, because you can take some measures to protect yourself. You might be wearing a mask and avoid drinking tap water. As for the risk of it, doctors can ensure that and therefore you will not fall sick. In conclusion, many tourists, who started traveling, cannot stop, because it is very exciting and enjoyable.

Lexis (К 3)

3	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка).	<p>Nowdays traveling has become an important part of our life. Some people prefer traveling to unusual countries, because it brings a lot of positive emotions to them. But others do not support to go fascinating far off destinations.</p> <p>Personally, I think exotic travels are always amazing to go off the beaten track adventures to the most interesting corners of the world. First of all, you can see exotic sights, scenic landscapes and and beautiful festivals. Secondly, you can try unusual dishes, such as sails, mussels, shrimps, octopus, spiders and fruits. Moreover, You can discover exotic animal and take a wonderful picture.</p> <p>However, some people do not agree with my point of view. According to them, many exotic countries have ecological problems. There is a lack of fresh air and dirty water. Moreover, there is a risk of getting some dangerous disease, so doctors strongly advise people to get vaccinated.</p> <p>I can't agree with this opinion, because you can take some measures to protect yourself. You might be wearing a mask and avoid drinking tap water. As for the risk of it, doctors can ensure that and therefore you will not fall sick.</p> <p>In conclusion, many tourists, who started traveling, cannot stop, because it is very exciting and enjoyable.</p>
2	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеется 2-3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно.	
1	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 4 лексические ошибки.	
0	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 5 и более лексических ошибок.	

Grammar (К 4)

3	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускается 1-2 не повторяющиеся грамматические ошибки).	<p>Nowdays traveling has become an important part of our life. Some people prefer traveling to unusual countries, because it brings a lot of positive emotions to them. But others do not support to go fascinating far off destinations.</p> <p>Personally, I think exotic travels are always amazing to go off the beaten track adventures to the most interesting corners of the world. First of all, you can see exotic sights, scenic landscapes and and beautiful festivals. Secondly, you can try unusual dishes, such as sails, mussels, shrimps, octopus, spiders and fruits. Moreover, You can discover exotic animal and take a wonderful picture.</p> <p>However, some people do not agree with my point of view. According to them, many exotic countries have ecological problems. There is a lack of fresh air and dirty water. Moreover, there is a risk of getting some dangerous disease, so doctors strongly advise people to get vaccinated.</p> <p>I can't agree with this opinion, because you can take some measures to protect yourself. You might be wearing a mask and avoid drinking tap water. As for the risk of it, doctors can ensure that and therefore you will not fall sick.</p> <p>In conclusion, many tourists, who started traveling, cannot stop, because it is very exciting and enjoyable.</p>
2	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеется 3-4 грамматические ошибки.	
1	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеется 5-7 грамматических ошибок.	
0	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеется 8 и более грамматических ошибок.	

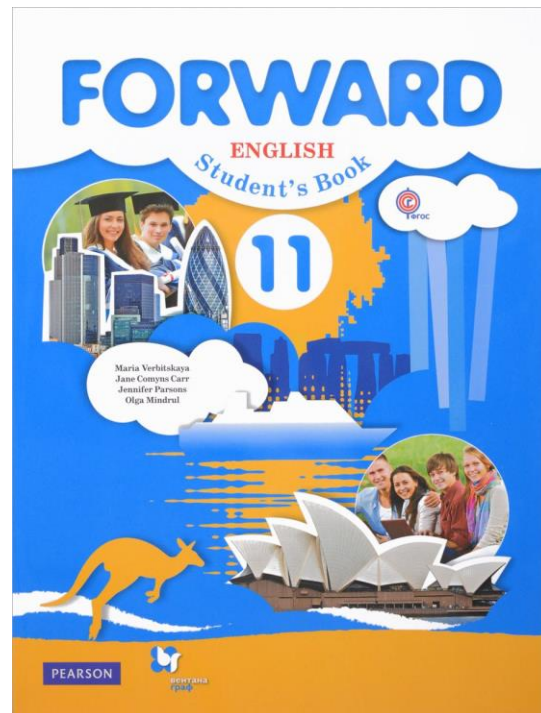
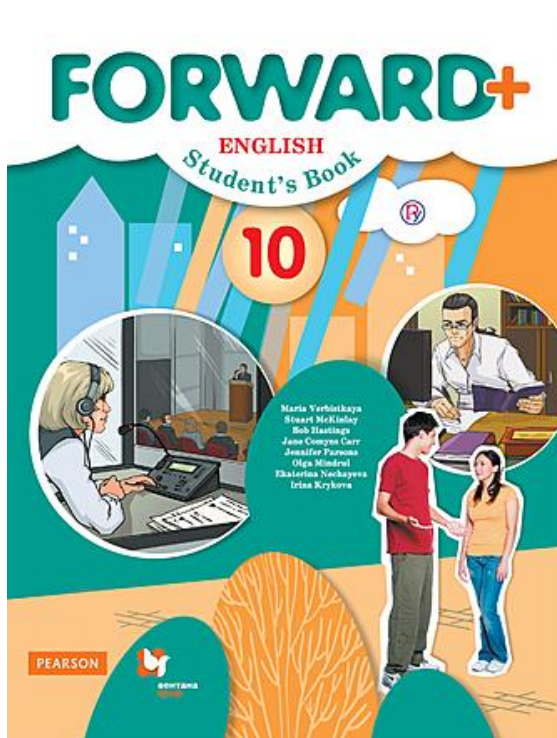
Spelling and punctuation (К 5)

3		Nowdays traveling has become an important part of our life. Some people prefer traveling to unusual countries, because it brings a lot of positive emotions to them. But others do not support to go fascinating far off destinations.
2	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделен на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая И/ИЛИ пунктуационная ошибка).	Personally, I think exotic travels are always amazing to go off the beaten track track adventures to the most interesting corners of the world. First of all, you can see exotic sights, scenic landscapes and and beautiful festivals. Secondly, you can try unusual dishes, such as sails, mussels, shrimps, octopus, spiders and fruits. Moreover, You can discover exotic animal and take a wonderful picture.
1	В тексте имеется 2-4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки.	However, some people do not agree with my point of view. According to them, many exotic countries have ecological problems. There is a lack of fresh air and dirty water. Moreover, there is a risk of getting some dangerous disease, so doctors strongly advise people to get vaccinated.
0	В тексте имеется 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок.	I can't agree with this opinion, because you can take some measures to protect yourself. You might be wearing a mask and avoid drinking tap water. As for the risk of it, doctors can ensure that and therefore you will not fall sick. In conclusion, many tourists, who started traveling, cannot stop, because it is very exciting and enjoyable.

Understanding and using writing assessment scales



Understanding and using writing assessment scales





корпорация

российский
учебник

Thank you for your attention
Questions?

Tatiana Ershova



ros.uchebnik



rosuchebnik



rosuchebnik